



ДЦВ-РЕЛ-ОБ-105(А)  
CAD-PEL-OB-105(A)

ЗАХТЕВ ЗА ВАЛИДАЦИЈУ ЛЕТАЧКЕ ДОЗВОЛЕ ИЛИ ОВЛАШЋЕЊА (АВИОН)  
APPLICATION FOR VALIDATION OF FLIGHT CREW LICENCE AND RATINGS (AIRPLANE)

1. Лични подаци 1. Personal details			
Презиме (име оца) и име <i>Applicant's name (last, middle, first)</i>			
Датум рођења <i>Date of birth</i>		Место рођења <i>Place of birth</i>	
Држављанство <i>Nationality</i>		ЈМБГ/бр.пасоша <i>ID No./Passport No.</i>	
Адреса (улица и број, град, поштански број, држава) <i>Address (street, number, postal code, city, state)</i>		Број телефона <i>Phone number</i>	
		Кућни <i>Home</i>	
		Посао <i>Business</i>	
Е-mail		Мобилни <i>Cellular</i>	
Адреса у Републици Србији <i>Address in Republic Of Serbia</i>			
2. Изјава подносиоца захтева: <i>Statement by Applicant:</i>	Овим подносим пријаву за валидацију приложене дозволе(а)/овлашћења : <i>I hereby make application for the validation of the enclosed licence(s)/rating(s):</i>		
Подаци о поседованој дозволи <i>Information about holder's licence</i>			
Врста дозволе <i>Type of licence</i>		Важи до <i>Validity</i>	
Број дозволе <i>Number of licence</i>		Издавалац <i>Issuing Authority</i>	
Подаци о лекарском уверењу <i>Information about medical certificate</i>			
Датум издавања <i>Date of issue</i>		Важи до <i>Validity</i>	
Класа <i>Class</i>	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/>	Ограничења <i>Limitations</i>	
Подаци о поседованим овлашћењима <i>Information about holder's ratings</i>			
Врста овлашћења <i>Type of ratings</i>	Важи до <i>Validity</i>	Врста овлашћења <i>Type of ratings</i>	Важи до <i>Validity</i>
1.		2.	
3.		4.	
5.		6.	

Попуњава подносилац захтева / to be completed by applicant

<b>3.Летачко искуство</b> <i>3.Flight Experience</i>					
Укупан налет <i>Total flying experience:</i>		Налет у улози копијота на МРА <i>Flying experience as Co-Pilot on MPA</i>			
Налет на МРА <i>Flying experience on MPA</i>		Налет као PIC на МРА <i>Flying experience as PIC on MPA</i>			
Налет на SPA <i>Flying experience on SPA</i>		Налет као PIC на SPA <i>Flying experience as PIC on SPA</i>			
Налет у IFR условима <i>Flying experience on IFR:</i>					
<b>4.Изјава</b> <i>4.Statement</i>					
<p>Свестан сам да не могу, као члан летачке посаде, користити друга права осим оних наведених у мојој дозволи која могу бити ограничена од стране директора Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије.Предлажем да се валидација дозволе изврши у складу са Анексом 3 Правилника о летачком особљу („Сл.Гласник РС бр.33/13“)*, према сценарију:</p> <p><i>I am aware that I may not as a flight crew member, exercise privileges other than the privileges authorised by my licence which may be limited by Director of the Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia. I suggest that the validation process of my licence performed by Annex 3 Comision Regulation 1178/2011*, in accordance with scenario:</i></p>					
ATPL(A) ↓ А <input type="checkbox"/>	ATPL(A) CPL(A)/IR ↓ Б <input type="checkbox"/>	CPL(A)/IR ↓ Ц <input type="checkbox"/>	CPL(A)/IR ↓ Д <input type="checkbox"/>	ATPL(A), CPL(A)/IR, CPL(A) ↓ Е <input type="checkbox"/>	CPL(A) ↓ Ф <input type="checkbox"/>
PPL(A) <input type="checkbox"/>		PPL(A)/IR <input type="checkbox"/>			
<b>Секција 5 . Документација која се доставља уз захтев</b> <i>Section 5 The documentation to be submitted with the application</i>					
<p>Напомена : Са „X“ означите документе које прилажете овом захтеву. <i>Note:Mark with „X“ which documents you enclose to this request.</i></p>					
Доказ о плаћеној такси и накнади <i>Paid evidence of applicable tax and fee</i>		<input type="checkbox"/>			
Копију националне дозволе <i>Copy of National Licence</i>		<input type="checkbox"/>			
Оверена копија стране летачке књижице из које се види укупна структура налета <i>A certified copy of log book page from witch is visible details of total flight instruction</i>		<input type="checkbox"/>			
Извештај о провери стручности за свако овлашћење у дозволи <i>Skill test report for any rating in licence</i>		<input type="checkbox"/>			
Копија лекарског уверења <i>A copy of medical certificate</i>		<input type="checkbox"/>			
Копија пасоша или личне карте подносиоца захтева <i>Copy of applicant ID card or passport</i>		<input type="checkbox"/>			
<b>Секција 6. Изјава подносиоца захтева</b> <i>Section 6 Applicant Signature</i>					
<p>- Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу изјављујем:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• да су подаци дати на овом обрасцу исправни и тачни као и да је документација у прилогу аутентична и</li> <li>• да сам упозорен у смислу члана 335. и 355. Кривичног законика Републике Србије, („Службени гласник РС“, број 85/05; 88/05 - исправка; 107/05 - исправка и 72/09).</li> </ul> <p>- <i>I hereby declare under penalty of perjury that:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>The information given is true and correct and that the documents attached are authentic and</i></li> <li>• <i>I was cautioned in terms of Article 335 and 355th Criminal Code of the Republic of Serbia ("RS Official Gazette", No. 85/05, 88/05 - correction, 107/05 - correction and 72/09).</i></li> </ul>					
Име и презиме подносиоца захтева <i>Applicant Name(First and Last)</i>					
Датум <i>Date</i>					
Потпис подносиоца захтева <i>Applicant Signature</i>					

Подносилац подносилици захтева / to be completed by applicant

\* За детаљнија појашњења погледајте Анекс 3 Comision Regulation 1178/2011

\*For a more detailed explanation see the Annex 3 Comision Regulation 1178/2011

ДЦВ-PEL-ОБ-105(А)-издање 01 <i>CAD-PEL-OB-105(A)- Issue 01</i>	Одељење Ваздуопловног Особља <i>Flight Crew Licencing Department</i>	Страна 2 / 3 <i>Page 2 / 3</i>
Булевар Зорана Ђинђића 144, 11070 Нови Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 е mail:dgca@cad.gov.rswww.cad.gov.rs <i>Bulevar Zorana Djindjica 144, 11070 New Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs, www.cad.gov.rs</i>		

Одобрење Одељења ваздухопловног особља <i>Flight crew licensing authorization</i>					
<p><b>Ваздухопловни инспектор/проверивач потврђује да је извршена провера веродостојности дозволе код ваздухопловних власти издаваоца дозволе и да су / нису испуњени услови за спровођења процеса валидације дозволе за према следећем сценарију:</b>  <i>Aviation inspector/auditor certifies that the was conducted authentication of the licence by aviation authorities issuing licence and the requirements are fulfilled / non-fulfilled for conduction of validation process all Part-FCL requirements are satisfied for the conversion of licence in accordance with the following scenario:</i></p>					
ATPL(A) ↓ А <input type="checkbox"/>	ATPL(A) CPL(A)/IR ↓ Б <input type="checkbox"/>	CPL(A)/IR ↓ Ц <input type="checkbox"/>	CPL(A)/IR ↓ Д <input type="checkbox"/>	ATPL(A), CPL(A)/IR, CPL(A) ↓ Е <input type="checkbox"/>	CPL(A) ↓ Ф <input type="checkbox"/>
PPL(A) <input type="checkbox"/>			PPL(A)/IR <input type="checkbox"/>		
те да кандидат <i>and that the candidate</i>		може / не може <i>can / can not</i>		приступити полагању : <i>access to conduct :</i>	
<b>Теоретског испита</b> <i>Theoretical examination</i>				<input type="checkbox"/>	
<b>Практичног испита</b> <i>Skill Test</i>				<input type="checkbox"/>	
<b>Напомена</b> <i>Remarks:</i>					
<b>Презиме и име</b> <i>Name( Last and first )</i>		<b>Датум</b> <i>Date</i>		<b>Потпис</b> <i>Signature:</i>	
<b>Начелник Одељења ваздухопловног особља</b> <i>Chief of Flight Crew Department is</i>		<b>одобрава / не одобрава</b> <i>approving / not approving</i>		<b>спровођење испита</b> <i>conduction exam</i>	
<b>Испитивач:</b> <i>Examiner:</i>		<b>Инспектор који врши надзор:</b> <i>Aviation inspector for surveillance:</i>			
<b>Напомене:</b> <i>Remarks:</i>					
<b>Презиме и име</b> <i>Name( Last and first )</i>		<b>Датум</b> <i>Date</i>		<b>Потпис</b> <i>Signature</i>	

 попуњава овлашћено лице ДЦВ-а  
 to be fulfilled by CAD authorized person